

Tierische und pflanzliche Fette und Öle  
Bestimmung des Sedimentgehaltes in rohen Fetten und Ölen  
Zentrifugenverfahren (ISO 15301:2001)  
Deutsche Fassung EN ISO 15301:2001

**DIN**  
EN ISO 15301

ICS 67.200.01

Animal and vegetable fats and oils —  
Determination of sediment in crude fats and oils —  
Centrifuge method  
(ISO 15301:2001);  
German version EN ISO 15301:2001

Corps gras d'origines animale et végétale —  
Détermination de la teneur en sédiment dans des corps gras bruts —  
Méthode par centrifugation  
(ISO 15301:2001);  
Version allemande EN ISO 15301:2001

**Die Europäische Norm EN ISO 15301:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm enthält unverändert die Internationale Norm ISO 15301, die vom Unterkomitee SC 11 „Tierische und pflanzliche Fette und Öle“ (Sekretariat: Vereinigtes Königreich) des Technischen Komitees ISO/TC 34 „Landwirtschaftliche Lebensmittelerzeugnisse“ (Sekretariat: Ungarn) erarbeitet wurde. Auf Grund der Ergebnisse des parallelen Abstimmungsverfahrens wurde ISO 15301 als Europäische Norm EN ISO 15301 übernommen.

Die Mitarbeit des DIN beim Europäischen Komitee für Normung (CEN) wird für den Bereich des CEN/TC 307 über den Arbeitsausschuss „Fette, Öle und Ölsamen“ des Normenausschusses Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) wahrgenommen.

Für die im Inhalt zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 661        siehe DIN EN ISO 661

ISO 5555        siehe DIN EN ISO 5555

ISO 5725-1     siehe DIN ISO 5725-1

ISO 5725-2     siehe E DIN ISO 5725-2

Fortsetzung Seite 2  
und 11 Seiten EN

Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)  
im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN ISO 661, *Tierische und pflanzliche Fette und Öle — Vorbereitung der Untersuchungsprobe (ISO 661:1989); Deutsche Fassung EN ISO 661:1995.*

DIN EN ISO 5555, *Tierische und pflanzliche Fette und Öle — Probenahme (ISO 5555:1991); Deutsche Fassung EN ISO 5555:1995.*

DIN ISO 5725-1, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Messverfahren und Messergebnissen — Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Begriffe (ISO 5725-1:1994).*

E DIN ISO 5725-2, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Messverfahren und Messergebnissen — Teil 2: Grundlegende Methode für die Ermittlung der Wiederhol- und Vergleichpräzision eines vereinheitlichten Messverfahrens (ISO 5725-2:1994).*

## Deutsche Fassung

Tierische und pflanzliche Fette und Öle  
**Bestimmung des Sedimentgehaltes in rohen Fetten und Ölen**  
Zentrifugenverfahren (ISO 15301:2001)

Animal and vegetable fats and oils —  
Determination of sediment in crude fats and oils —  
Centrifuge method (ISO 15301:2001)

Corps gras d'origines animale et végétale —  
Détermination de la teneur en sédiment dans des corps gras bruts —  
Méthode par centrifugation (ISO 15301:2001)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 1. September 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel